

УДК 378.1:372.881.1

ДИСТАНЦИОННОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ВУЗЕ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ

Гриднева С.В.

*ФГБОУ ВО «Югорский государственный университет», Ханты-Мансийск,
e-mail: svelte.77@mail.ru*

В статье представлены результаты исследования по выявлению преимуществ и недостатков дистанционного обучения иностранным языкам студентов направления «Лингвистика» Югорского государственного университета. На основе онлайн-опроса студентов и неструктурированного интервью с преподавателями иностранных языков были сделаны выводы о наиболее и наименее эффективных формах работы студентов в период вынужденного дистанционного обучения с апреля по июнь 2020 г. Были выделены проблемы, препятствующие эффективной реализации дистанционных технологий, в частности связанные с организацией процесса обучения и с личностными особенностями обучающихся. Проанализировано применение вебинаров как формы проведения занятий по коммуникативно-ориентированному обучению иностранным языкам, сформулированы задачи для дальнейших методических разработок. Отмечен положительный эффект применения геймификации при дистанционном обучении иностранным языкам в вузе. Особо подчеркнута польза применения аутентичного видео- и аудиоконтента, который легко и органично вплетается в учебный процесс, дает незаменимый опыт восприятия материала, представленного носителями изучаемого иностранного языка. Также проанализировано понятие мотивации к обучению и условия ее повышения в рамках применения дистанционных технологий при коммуникативно-ориентированном обучении иностранным языкам в вузе.

Ключевые слова: дистанционное обучение иностранным языкам, вебинар, элементы геймификации, мотивация к обучению

PROBLEMS AND POTENTIAL OF THE ONLINE LANGUAGE TEACHING IN HIGHER EDUCATION

Gridneva S.V.

Yugra State University, Khanty-Mansiysk, e-mail: svelte.77@mail.ru

The article deals with results of the research on revealing the benefits and drawbacks of online language teaching to the students of Linguistics at Yugra State University. Based on the online polling among students and open-ended interview with foreign language teachers, conclusions on the most and least effective activities during the period of urgently required online teaching from April to June 2020 were made. Problems deterrent to the effective applying online language teaching were stated. Those problems relate to coursework structuring and students' personality traits. The use of webinars as a form of lessons of communicative language teaching was analyzed, and the tasks for the further development of methodological guidelines were formulated. There was underlined a positive influence of gamification elements applied to the online language teaching at university. The advantage of using authentic video and audio content which is easily and naturally implicated in the coursework was pointed out particularly. It gives students an indispensable experience in native speech perception and modeling. The concept of learning motivation was evaluated and the conditions of its development in the process of online language teaching in higher education were presented.

Keywords: online language teaching, webinar, gamification elements, learning motivation

«Дистанционное обучение – это новая форма организации учебного процесса, соединяющая в себе традиционные и новые информационные технологии обучения, основывающиеся на принципе самостоятельного получения знаний, предполагающая в основном телекоммуникационный принцип доставки обучаемому основного учебного материала и интерактивное взаимодействие обучаемых и преподавателей как непосредственно в процессе обучения, так и при оценке полученных ими в процессе обучения знаний и навыков» [1, с. 142]. Дистанционные технологии обучения становятся неотъемлемой частью учебного процесса, хотим мы того или нет. В условиях пандемии дистанционный формат

стал настоящим спасением, позволившим успешно продолжить учебный процесс, ресурсно разнообразить деятельность студентов, применить индивидуальный подход к обучающимся, осуществить прозрачный, систематический, детальный контроль с персонифицированной обратной связью. Но стоит признать, что наряду со всеми преимуществами дистанционных технологий участники учебного процесса сталкиваются с проблемами и противоречиями, требующими разрешения.

Цель данного исследования – выявить преимущества и недостатки применения дистанционных технологий в обучении иностранным языкам студентов направления «Лингвистика» Югорского государ-

ственного университета в период с апреля по июнь 2020 г.

Материалы и методы исследования

Нами был проведен анонимный онлайн-опрос студентов 2–4 курсов направления «Лингвистика» Гуманитарного института североведения Югорского государственного университета, а также опрос преподавателей иностранных языков методом неструктурированного интервью. Полученные данные позволили нам сделать выводы относительно эффективности применения дистанционных технологий при коммуникативно-ориентированном обучении иностранным языкам в вузе и сформулировать проблемы и задачи для проведения новых исследований.

Результаты исследования и их обсуждение

Следует, прежде всего, отметить, что подготовка преподавателей к работе в дистанционном формате успешно проводится в Югорском государственном университете уже несколько лет. Преподаватели прошли курс обучения деятельности в системе Moodle, после чего имели возможность разработать и внедрить в учебный процесс собственные электронные учебные курсы, как в рамках преподаваемых дисциплин, так и при разработке совершенно новых выборных дисциплин по запросам руководителей образовательных программ обучения. Тем не менее вынужденный внезапный и полный переход на дистанционное обучение в период пандемии стал серьезным испытанием для всех участников учебного процесса.

Основными недостатками, которые нам удалось выявить, являются организация обучения с применением дистанционных технологий и личностная неготовность студентов к работе в данном формате.

Проблема организации дистанционного обучения является сложной и многоаспектной. Данный формат взаимодействия участников учебного процесса предполагает наличие качественного интернет-соединения у всех участников одновременно. В силу объективных причин данное условие является необходимым, но предполагает усилия не только со стороны образовательного учреждения, но и со стороны участников учебного процесса. Университет обеспечивает работу платформы, на которой реализуется обучение, а качество интернета зависит от работы провайдеров, часто разных регионов нашей страны.

В связи с данной технической проблемой, обусловившей ухудшение качества

взаимодействия преподавателей и студентов, неоправданную потерю времени на устранение технических неполадок, переподключение и т.п., вебинары были названы студентами наименее эффективной формой работы при изучении иностранных языков. Тогда как именно вебинар должен сохранять возможность живого, непосредственного диалога в процессе коммуникативно-ориентированного обучения. Но отсутствие такого взаимодействия было названо студентами в качестве главного недостатка дистанционного формата обучения. Данное противоречие говорит о том, что необходимо разработать методические рекомендации по оптимальному и эффективному использованию вебинаров с целью организации учебного общения, необходимого для развития навыка говорения в процессе коммуникативно-ориентированного обучения иностранным языкам в вузе с учетом возможных технических проблем.

Вебинар как форма проведения занятий при дистанционном обучении имеет ряд особенностей. Он позволяет легко доносить информацию с помощью звука, изображения, а также интерактива. Вебинары предусматривают возможность использования презентаций, синхронную работу практически с любым контентом [2]. Однако ведущему вебинаров, то есть в данном случае преподавателю, требуются определенные дополнительные навыки. Основной сложностью является опосредованность контакта со студентами. Нет того контакта глаз, того ощущения обратной связи, той учебно-коммуникативной атмосферы, которая создается при живом взаимодействии, при очном обучении в стенах аудиторий университета. Часто это снижает эффективность работы. Занятия, которые основаны на передаче знаний, легко и естественно образом возможно реализовать в форме вебинаров. А что касается интерактива, организации учебного диалога, здесь начинаются проблемы. Проведение дискуссий также представляется проблематичным без помощи со-ведущего. Преподавателю сложно одновременно держать в поле зрения чат, участников, желающих выступить, и при этом вести занятия по запланированному сценарию. Также основными объективными недостатками вебинаров как формы проведения занятий, которые отмечают специалисты, являются перегрузка трафика и неустойчивость связи во время работы [3]. Всё это приводит к неоправданной потере времени во время занятия.

Несмотря на то, что проблема качества интернет-связи не может быть решена университетом и участниками учебного про-

песса, это не должно сказываться на его ходе и качестве. Поэтому преподавателям необходимо задействовать разнообразные формы учебной деятельности, которые позволяют студентам выполнять задания другого типа, часто в более медленном темпе либо отсроченно, но при этом достигая поставленных целей обучения.

Платформа Moodle позволяет выбирать форму деятельности студентов и форму подачи нового материала. Особо стоит отметить возможность работы студентов с аутентичным аудио- и видеоконтентом на иностранных языках. Дистанционный формат в этом смысле является даже более удобным, чем очный. Именно эта работа была отмечена студентами направления «Лингвистика» как самая эффективная за данный период времени. На втором месте по эффективности студенты выделяют лексико-грамматические задания с элементами геймификации посредством использования пакетов SCORM. Геймификация – это применение игровых элементов и методик для решения неигровых задач [4, с. 61]. Отличие геймификации от традиционных дидактических игр заключается в системности их применения. Геймификация – это метод, который способствует развитию мотивации, активно вовлекает в процесс обучения, делает его увлекательным, межпредметным. Геймификация позволяет реализовать принципы «edutainment» [5], а именно инициативность, поиск, создание атмосферы интереса, удовольствия, игрового соревновательного азарта. Данная учебная деятельность позволяет как закреплять уже изученную грамматику и лексику, так и знакомить с новой. Далее студентами были отмечены задания в тестовой форме, которые позволяют проводить текущий и итоговый контроль по изучаемой

теме, а также служат средством самоконтроля обучающихся. Также эффективными были названы творческие письменные задания с отправкой на проверку преподавателю и запись аудиофайлов, содержащих монологическую речь на заданную тему, выражение собственного мнения о прочитанном тексте или просмотренном видеоматериале, фонетические упражнения.

Стоит отметить, что, как ни парадоксально, с использованием всех вышеупомянутых форм работы в рамках дистанционного обучения индивидуальные особенности и потребности студентов стали преподавателям ближе и понятнее, чем во время аудиторной работы. Но здесь возникает еще одна проблема, с которой столкнулись участники образовательного процесса в этот сложный период пандемии. Она заключается во времени, необходимом на качественную проверку заданий подобного типа. Этот объем не укладывается в нормы времени в соответствии с нагрузкой преподавателя. Поэтому оценивание работ часто откладывалось, что также отметили студенты при опросе.

Несмотря на сложность и противоречивое отношение к дистанционному обучению, 50% опрошенных студентов все же оценивают данный опыт положительно и в случае необходимости 64% обучающихся чувствуют готовность продолжать обучение дистанционно (рис. 1).

Для сравнения, в 2019 г. лишь 26% студентов направления «Лингвистика» выражали такую готовность [6]. Это свидетельствует о том, что в целом учебный процесс был выстроен верно. Однако недостаточно разработанной остается проблема оптимального применения вебинаров как средства иноязычной коммуникации и развития навыка говорения на иностранном языке.

Готовы ли Вы продолжать дистанционно изучать иностранные языки (в случае необходимости)?

50 ответов



Рис. 1. Готовность студентов продолжать обучение с применением дистанционных технологий

Также необходимо отметить, что второй важной проблемой после организации учебного процесса в дистанционном формате является проблема недостаточной сформированности у студентов личностных качеств, необходимых для успешного обучения в дистанционном формате. Студентами были названы следующие качества: саморегуляция, самодисциплина, сосредоточенность, внимание, усидчивость, терпение, организованность, ответственность, высокая мотивация. Многие отметили, что именно этих качеств им не хватает. Однако на заключительный вопрос онлайн-опроса «Способствовало ли дистанционное обучение развитию вашей самостоятельности?» 68% респондентов ответили положительно (рис. 2).

Проблема развития вышеперечисленных личностных качеств требует отдельного теоретического исследования и методического моделирования учебного процесса с целью их развития. Что же касается мотивации, данный личностный компонент, необходимый для успешного обучения, безусловно, поддается коррекции. Мотивированным можно считать того студента, который констатирует, что предлагаемая учебная активность ему нравится или привлекает его и он может, хочет и старается её соблюдать [7]. Мотивация к обучению связана с теорией самодетерминации. Феномен самодетерминации определяют как способность индивида к осуществлению и переживанию выбора [8]. Установлено, что дистанционный формат является благоприятным для обучающихся, которые предпочитают саморегулирование в обучении [9]. Мотивация учиться не только способствует более успешному обучению, но и сама подкрепляется и усиливается

в процессе обучения [10] в том случае, если формы учебной деятельности и содержание обучения являются актуальными для обучающихся и способными вызвать неподдельный интерес. Теория самодетерминации постулирует, что люди по своей природе аутентичны и ищут информацию с естественной тенденцией исследовать свое окружение и узнавать о своем мире [11]. Потребность в автономии выступает основной потребностью, сформулированной в теории самодетерминации. Когда потребность в автономии удовлетворена, то учащиеся проявляют стремление к реализации себя в профессии. «Отсутствие автономии особенно болезненно ощущается компетентными, высокопрофессиональными специалистами» [12, с. 185]. То же стоит отметить и относительно мотивированных, заинтересованных, активных, сильных студентов, которые понимают значимость своей учебной деятельности.

По мнению Л.С. Яковлевой и В.И. Кудашова, можно успешно применять теорию самодетерминации личности к принципам проектирования дистанционного обучения, которые приведут к повышению качества мотивации обучающихся и их вовлеченности в процесс [10]. Чтобы поддержать автономию участников во время онлайн-обучения, предлагается следующее:

- не устанавливать крайних сроков;
- создавать оптимальный уровень сложности заданий;
- отображать прогресс в обучении;
- обеспечить конструктивную обратную связь с преподавателями;
- поощрять взаимодействия между участниками курса на форуме.

Способствовало ли дистанционное обучение развитию Вашей самостоятельности?

50 ответов

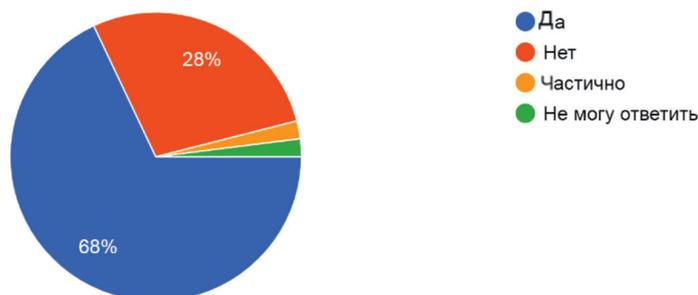


Рис. 2. Развитие самостоятельности в период дистанционного обучения

Выводы

По результатам исследования мы можем сделать вывод о том, что в целом применение дистанционных технологий при коммуникативно-ориентированном обучении иностранным языкам является эффективным, но требует дальнейших методических разработок.

Необходимо уточнить оптимальное сочетание форм учебной деятельности в процессе обучения иностранным языкам, разработать методические рекомендации по применению вебинара как формы проведения занятий, целесообразность его применения в том или ином случае.

Процесс обучения иностранным языкам с применением дистанционных технологий должен строиться по принципам развития мотивации, самостоятельности, самодисциплины и ответственности студентов, которые являются необходимым условием успешного освоения дисциплины и достижения поставленных целей обучения. Модель организации данного процесса также нуждается в детальной разработке.

Заключение

Применение дистанционных технологий в обучении, несомненно, меняет роль преподавателя в учебном процессе, требует от него актуального, постоянного, динамичного профессионального роста и развития, способности легко ориентироваться в меняющейся действительности, ежедневно осваивать новые технологии, методы и приемы электронного обучения. Онлайн-образование как форма обучения, требующая инновационных методов и подходов, служит фундаментом для преодоления стереотипов и представлений о современных формах обучения. Преподаватель уже не тот, кто предоставляет знания, он является координатором учебного процесса [13]. Преподаватель создает, наполняет дистанционный учебный процесс, формирует установки и атмосферу, способствующую развитию

мотивации студентов, которые осваивают новые знания и навыки самостоятельно, но с помощью и поддержкой преподавателя.

Список литературы

1. Зубов А.В., Зубова И.И. Информационные технологии в лингвистике: учеб пособие для студ. лингв. фак-в высш. учеб. заведений. М.: Издательский центр «Академия», 2004. 208 с.
2. Иноземцева Е.А. Вебинар – современная форма дистанционного обучения // Вестник Московского государственного университета приборостроения и информатики. Серия: Социально-экономические науки. 2012. № 39. С. 145–148.
3. Петухов Д.Е., Рыбкин С.В. Вебинары и их техническая реализация // Международный студенческий научный вестник. 2018. № 6. С. 108–115.
4. Орлова О.В. Геймификация как способ организации обучения // Вестник Томского государственного педагогического университета. 2015. № 9. С. 60–63.
5. Обуховская А.С. Технологии – фактор развития образования на протяжении всей жизни // Академический вестник. Вестник Санкт-Петербургской академии постдипломного педагогического образования. 2018. № 2 (40). С. 23–27.
6. Гриднева С.В., Авсянкина А.В. Дидактические условия применения электронного учебного курса при коммуникативно-ориентированном обучении иностранным языкам // Мир науки, культуры, образования. 2020. № 1 (80). С. 115–119.
7. Ваганова О.И., Гладкова М.Н., Гладков А.В., Сундеева М.О., Татаренко М.А. Вебинар как средство организации самостоятельной работы студентов в условиях дистанционного обучения // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2016. Т. 5. № 2 (15). С. 31–34.
8. Khan I.U., Nameed Z., Yu Y., Islam T., Sheikh Z., Khan S.U. Predicting the acceptance of MOOCs in a developing country: Application of task-technology fit model, social motivation, and self-determination theory. *Telematics and Informatics*. 2017. DOI: 10.1016/j.tele.2017.09.009.
9. You J.W., Kang M. The role of academic emotions in the relationship between perceived academic control and self-regulated learning in online learning. *Computers & Education*. 2014. № 77. P. 125–133.
10. Яковлева Л.С., Кудашов В.И. Роль самодетерминации личности в онлайн-образовании // Профессиональное образование в современном мире. 2019. Т. 9. № 4. С. 3215–3223.
11. Deci E.L., Ryan R.M. Self-determination // I.B. Weiner, W.E. Craighead. *Corsini encyclopedia of psychology*. London: John Wiley & Sons, 2010. P. 1–2.
12. Семенова Ю.Е. Потребность в автономии как фактор мотивации персонала // Инновационная наука. Международный научный журнал. 2017. № 4. С. 184–186.
13. Татаринцов К.А. Электронное образование как технология обучения // Балтийский гуманитарный журнал. 2020. Т. 9. № 1 (30). С. 117–120.